

A Landesgericht Salzburg (Ausztria) által 2018. május 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bettina Plackner kontra Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich

(C-357/18. sz. ügy)

(2018/C 294/30)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht Salzburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Bettina Plackner

Alperes: Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni 90/619/EGK irányelvnek ⁽¹⁾ (második életbiztosítási irányelv) a 92/96/EGK irányelv ⁽²⁾ 31. cikkével összefüggésben értelmezett, a 92/96/EGK irányelvvel (harmadik életbiztosítási irányelv) módosított 15. cikkének (1) bekezdését, hogy az elállás lehetőségéről szóló tájékoztatásnak arra való hivatkozást is kell tartalmaznia, hogy az elállás nem igényel meghatározott alakíságot?

⁽¹⁾ A közvetlen életbiztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról, a szolgáltatásnyújtás szabadságának tényleges gyakorlását elősegítő rendelkezések megállapításáról, valamint a 79/267/EGK irányelv módosításáról szóló, 1990. november 8-i 90/619/EGK tanácsi irányelv [nem hivatalos fordítás], HL 1990. L 330., 50. o.

⁽²⁾ A közvetlen életbiztosítási tevékenységre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról és a 79/267/EGK, illetve a 90/619/EGK irányelv módosításáról szóló, 1992. november 10-i 92/96/EGK tanácsi irányelv (harmadik életbiztosítási irányelv) [nem hivatalos fordítás], HL 1992. L 360., 1. o.

A Törvényszék (hetedik tanács) T-80/16. sz., Shire Pharmaceuticals Ireland kontra EMA ügyben 2018. március 22-én hozott ítélete ellen az Európai Gyógyszerügynökség által 2018. június 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-359/18. P. sz. ügy)

(2018/C 294/31)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Európai Gyógyszerügynökség (képviselők: S. Marino, A. Spins, S. Drosos, T. Jabłoński meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Shire Pharmaceuticals Ireland Ltd, Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

Az EMA azt kéri, hogy a Bíróság

- adjon helyt az EMA fellebbezésének, és helyezze hatályon kívül a Törvényszék által a T-80/16. sz. ügyben hozott ítéletet;
- a megsemmisítés iránti keresetet mint megalapozatlant utasítsa el; és
- az elsőfokú eljárás felperesét kötelezze az eljárások (köztük a Törvényszék előtti eljárás) költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az EMA két fellebbezési jogalapra hivatkozik

- 1) Az első fellebbezési jogalap két részre tagolódik. Ezen első fellebbezési jogalap első részében az EMA előadja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor a megtámadott ítélet 50. pontjában megállapította, hogy a ritka betegségek gyógyszereiről szóló rendelet⁽¹⁾ 5. cikkének (1) bekezdését az 5. cikk (2) bekezdésétől függetlenül kell értelmezni. Ez az értelmezés sérti az 5. cikk (1) bekezdését, mivel aláassa a rendelkezés hatékony érvényesülését.

Az első fellebbezési jogalap második részében az EMA előadja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor a megtámadott ítélet 64. pontjában megállapította, hogy az EMA-nak a gyógyszer fogalmára kell támaszkodnia akkor, amikor az 5. cikk (1) bekezdése alkalmazásában megállapítja, hogy a ritka betegségek gyógyszerévé minősítés iránti kérelem és egy forgalombahozatali engedély iránt, korábban benyújtott kérelem között átfedés van-e.

- 2) A második fellebbezési jogalap keretében az EMA azt állítja, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte a gyógyszer 2001/83/EK irányelv⁽²⁾ 1. cikkének 2. pontjában meghatározott fogalmát, amikor megállapította, hogy két termék esetében a segédanyagok és beadási módok közötti különbség ezt a két terméket különbözővé teszi a ritka betegségek gyógyszereiről szóló rendelet 5. cikkének (1) bekezdése alkalmazásában.

⁽¹⁾ A ritka betegségek gyógyszereiről szóló, 1999. december 16-i 141/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2000. L 18., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 21. o.)

⁽²⁾ Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2001. L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.; helyesbítések: HL 2006. L 235., 24. o.; HL 2014. L 239., 81. o.)

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2018. június 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Eni SpA kontra Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell’Economia e delle Finanze

(C-364/18. sz. ügy)

(2018/C 294/32)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: Eni SpA

Alperes: Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell’Economia e delle Finanze

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e a 94/22/EGK irányelv⁽¹⁾ 6. cikkének (1) bekezdésében és hatodik preambulumbekzdésében foglalt rendelkezésekkel az olyan nemzeti szabályozás, és különösen az 1996. évi 625. sz. decreto legislativo 19. cikkének (5-bis) bekezdése, amely a Consiglio di Stato által a 290/2018. sz. ítéletében adott értelmezés alapján lehetővé teszi, hogy a bányajáradékok megfizetésénél a kőolaj és az egyéb tüzelőanyagok árán alapuló QE mutatót írják elő a gáz rövid távú piaci árához igazodó Pfor mutató helyett?

⁽¹⁾ A szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyk megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló, 1994. május 30-i 94/22/EGK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 1994 L 164., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 2. kötet 262. o.)